

7. Andragende fra Bestyrelsen for „Socialdemokratisk Forbund“ om, at Dødsstraffen maa blive ophævet ved Lov. (Indbragt den 7de December 1882 ved Folkethingetsmanden for Standerborg Amts 1ste Valgkreds, Bajer).

Andragendet er efter Indbringerens Ønske afgivet til det Udvalg, som behandler Lovforslaget om en forandret Affattelse af almindelig borgerlig Straffelovs § 10.

8. Andragende fra Invalid Osvald M. G. Meyer, pensioneret Kaptein af Fodfolket, angaaende nogle attraaede Forandringer i Lovforslaget om Invalideforsørgelsen. (Indbragt den 11te December 1882 ved Folkethingetsmanden for Randers Amts 2den Valgkreds, N. P. Jensen).

Andragendet er ifølge Indbringerens Ønske afgivet til det under Nr. 2 nævnte Udvalg.

9. Andragende fra Henriette Fønss, født Zimmermann, af Aarhus om Udgang for gift Kvinde til at opnaa Bevilling som Translatrice. (Indbragt den 9de Januar 1883 ved Folkethingetsmanden for Standerborg Amts 1ste Valgkreds, Bajer.)

Andragendet er saalydende:

„Med Henvisning til Indenrigsministeriets Skrivelse af 8de August 1881, som vedlagt følger, hvori negtes mig Bevilling som Translatrice i Engelse, fordi jeg som gift Kone er umyndig, anmodes det høie Thing om at bevirke en fornøjet Overveielse af Spørgsmaalet, om gifte Kvinder kunne være Translatricer eller ei; i sidste Tilfælde andrages om, at en Udbring i den gjældende Ret aabner gifte Kvinder den nævnte Udgang. Mit Examenstestis fra Dr. phil. Schou, som lyder paa, at jeg besidder fuldkommen Dygtighed i det engelske Sprog, og hvori ses, at jeg har opholdt mig 10 Aar i England, følger. Da jeg giver privat Undervisning i Engelse, vil Bevillingen som Translatrice være af megen Betydning for mig med Henhyn til at faae Elever.“

Det kunde være ønskeligt at faae at vide, hvorledes Ministeriet forholder sig overfor de gifte Kvinder, der som ugifte have faaet Bevillingen.“

Udvalget foreslaar Andragendet henvist til Indenrigsministeren.

§ Henhold til Foranstaaende gjøres følgende Indstillinger til Thinget.

Af Udvalget med Undtagelse af Rosen:

1. (Bet. Nr. 3.) Andragende fra S. C. A. Dybdahl i Hinnerup om Tilladelse til at udøve Lægepraxis henvises til Justitsministerens Overveielse.

Af Udvalget:

2. (Bet. Nr. 5.) Andragende fra Foreningen for Ligbrænding om Foranstaltninger til, at Ligbrænding her i Danmark maa blive en tilladt Handling, henvises til Justitsministeren og Ministeren for Kirke- og Undervisningsvæsenet.